

## DESCRIPTIF DU COURS

### (1) PRÉSENTATION GÉNÉRALE

<b>UFR</b>	FACULTÉ DES LETTRES		
<b>DÉPARTEMENT</b>	DÉPARTEMENT DE LANGUE ET LITTÉRATURE FRANÇAISES		
<b>NIVEAU D'ÉTUDES</b>	7 <sup>e</sup> – 2 <sup>e</sup> Cycle		
<b>CODE</b>	<b>GSP-300</b>	<b>SEMESTRE</b>	<b>PRINTEMPS (2<sup>e</sup>)</b>
<b>TITRE DU COURS</b>	Stage pratique		
<b>ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT AUTONOMES</b> <i>en cas d'attribution de crédits dans des parties distinctes du cours, par exemple Cours magistraux, Travaux pratiques, etc. Si les crédits sont attribués de manière globale pour l'ensemble du cours, indiquez les heures d'enseignement hebdomadaires et le total des crédits ECTS</i>		<b>HEURES DE COURS / SEMAINE</b>	<b>CRÉDITS</b>
32 heures d'observation et 88 heures d'enseignement/pratiques didactiques.		(8 heures x 15 semaines)	9
<i>Ajoutez des lignes si nécessaire. L'organisation de l'enseignement et les méthodes pédagogiques utilisées sont décrites en détail dans (d).</i>			
<b>TYPE DE COURS</b> <i>général, spécifique, spécialisation, connaissances générales, développement des compétences</i>	Spécialisation, connaissances générales, développement des compétences.		
<b>COURS PRÉREQUIS :</b>	NON		
<b>LANGUE D'ENSEIGNEMENT et D'EXAMENS :</b>	FRANÇAIS		
<b>LE COURS EST DISPONIBLE POUR LES ÉTUDIANTS ERASMUS</b>	OUI		
<b>URL</b>	<a href="https://eclass.uoa.gr/courses/FRL634/">https://eclass.uoa.gr/courses/FRL634/</a>		

### (2) RESULTATS ATTENDUS

<p><b>Résultats d'apprentissage</b></p> <p><i>Les résultats d'apprentissage du cours décrivent les connaissances, compétences et capacités spécifiques d'un niveau approprié que les étudiants acquerront après avoir réussi le cours.</i></p> <p><i>Consultez l'Annexe A</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Description du Niveau des Résultats d'Apprentissage pour chaque cycle d'études selon le Cadre des certifications du Cadre européen de l'enseignement supérieur.</i></li> <li>• <i>Indicateurs des niveaux 6, 7 et 8 du Cadre européen des certifications pour l'apprentissage tout au long de la vie et Annexe B.</i></li> <li>• <i>Guide succinct pour la rédaction des Résultats d'Apprentissage.</i></li> </ul>
<p><b>Objectifs</b></p> <p>A l'issue du cours, les étudiants sont censés :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Être capables d'enseigner la langue étrangère/seconde dans des classes hétérogènes composées d'élèves ayant des répertoires linguistiques et culturels différents</li> <li>• Adapter leur enseignement aux spécificités et aux besoins des élèves</li> <li>• Réfléchir aux critères de sélection ou de création de pratiques didactiques et pédagogiques lors du processus d'enseignement/apprentissage</li> <li>• Réfléchir à l'articulation entre théorie et pratique éducative</li> <li>• Collaborer efficacement avec tous les acteurs du processus éducatif</li> <li>• Réfléchir à l'efficacité de leurs pratiques didactiques et pédagogiques</li> <li>• Contribuer à l'œuvre des organisations humanitaires (par exemple, Médecins du Monde)</li> </ul>

- Servir de médiateurs entre les migrants/demandeurs d'asile et les services publics du pays d'accueil.

### Compétences générales

*En tenant compte des compétences générales que le diplômé doit avoir acquises (telles qu'elles sont énoncées dans l'Annexe Diplôme et citées ci-dessous), quelles sont celles visées par le cours ?*

<i>Recherche, analyse et synthèse de données et d'informations, en utilisant les technologies nécessaires</i>	<i>Planification et gestion de projets</i>
<i>Adaptabilité à de nouvelles situations</i>	<i>Respect de la diversité et du multiculturalisme</i>
<i>Prise de décision</i>	<i>Respect de l'environnement naturel</i>
<i>Travail autonome</i>	<i>Démonstration de responsabilité sociale, professionnelle et éthique, ainsi que de sensibilité aux questions de genre</i>
<i>Travail en équipe</i>	<i>Exercice de la critique et de l'autocritique</i>
<i>Travail dans un environnement international</i>	<i>Promotion de la pensée libre, créative et inductive</i>
<i>Travail dans un environnement interdisciplinaire</i>	<i>...</i>
<i>Production de nouvelles idées de recherche</i>	<i>Autres...</i>

- Respect de la diversité linguistique et culturelle
- Faire preuve de responsabilité sociale, professionnelle et éthique ainsi que de sensibilité
- Travail dans un environnement international
- Travail dans un environnement interdisciplinaire
- Planification de cours
- Gestion de classe
- Collaboration pour la réalisation de travaux de groupe
- Travail autonome
- Développement des compétences pédagogiques et didactiques
- Exercice du jugement critique et d'auto-évaluation
- Adaptabilité à de nouvelles situations
- Prise de décision
- Développement de la compétence organisationnelle et d'assiduité
- Développement de la créativité
- Développement de l'auto-réflexion et des stratégies métacognitives.

### (3) CONTENUS DU COURS

Les cours sont structurés comme suit :

Cours 1 : Familiarisation avec le nouveau contexte éducatif, conception d'une grille d'observation

Cours 2 : Observation de classe et réflexion

Cours 3 : Conception et mise en œuvre d'activités éducatives

Cours 4 : Conception et mise en œuvre de micro-enseignements

Cours 5 : Conception et mise en œuvre de cours

Cours 6 : Conception et mise en œuvre de scénarios éducatifs

Cours 7 : Participation à des programmes éducatifs et à des plans d'action de l'école

Cours 8 : Soutien aux élèves ayant des difficultés d'apprentissage

Cours 9 : Correction des travaux des élèves

Cours 10 : Conception et mise en œuvre d'un projet pédagogique

Cours 11 : Traduction de textes spécialisés dans le but d'intégrer les migrants

Cours 12 : Interprétation dans le cadre de la médiation entre les migrants/demandeurs d'asile et les services du pays d'accueil

Cours 13 : Rédaction du rapport d'activité conformément aux spécifications données au préalable.



## MODALITÉS D'ENSEIGNEMENT, APPROCHES DIDACTIQUES – ÉVALUATION

<p><b>MODALITÉS D'ENSEIGNEMENT</b> <i>En personne, Formation à distance, etc.</i></p>	En personne et travail sur le terrain.											
<p><b>UTILISATION DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (TIC)</b> <i>Utilisation des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) dans l'enseignement, dans la formation en laboratoire et dans la communication avec les étudiants.</i></p>	<p>Utilisation des TIC :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pendant le processus éducatif (planification et mise en œuvre du cours)</li> <li>• Pendant les travaux de médiation</li> <li>• Pour rédiger le rapport d'activité</li> <li>• Pour communiquer avec les enseignants/maîtres de stages</li> <li>• Pour communiquer avec le responsable du stage pratique.</li> </ul>											
<p><b>ORGANISATION DE L'ENSEIGNEMENT</b> <i>Sont décrites en détail les méthodes et techniques d'enseignement. Cours magistraux, Séminaires, Travaux pratiques, Travaux sur le terrain, Étude et analyse de la littérature, Tutorat, Stage, Pratique clinique, Atelier artistique, Enseignement interactif, Visites éducatives, Réalisation d'études (projet), Rédaction de travaux, Création artistique, etc. Sont indiquées selon les principes du système européen de transfert et d'accumulation de crédits (ECTS) les heures d'étude de l'étudiant pour chaque activité d'apprentissage, ainsi que les heures d'étude non guidées.</i></p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="646 510 968 555"><b>Activités</b></th> <th data-bbox="975 510 1321 555"><b>Charge de travail</b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="646 555 975 696">Observation en classe ou travail dans des organisations humanitaires</td> <td data-bbox="975 555 1321 696">8 heures x 4 semaines</td> </tr> <tr> <td data-bbox="646 696 975 837">Enseignement/actions éducatives ou travail dans des organisations humanitaires</td> <td data-bbox="975 696 1321 837">8 heures x 11 semaines</td> </tr> <tr> <td data-bbox="646 837 975 875"></td> <td data-bbox="975 837 1321 875"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="646 875 975 920"><b>Total</b></td> <td data-bbox="975 875 1321 920"><b>120 heures</b></td> </tr> </tbody> </table>	<b>Activités</b>	<b>Charge de travail</b>	Observation en classe ou travail dans des organisations humanitaires	8 heures x 4 semaines	Enseignement/actions éducatives ou travail dans des organisations humanitaires	8 heures x 11 semaines			<b>Total</b>	<b>120 heures</b>	<p>Les étudiants sont évalués par leurs maitres de stage et par le responsable du stage, en fonction de leurs actions sur le terrain (30 % de la note finale) et par le responsable du stage, en fonction du rapport qu'ils rédigent à la fin du stage (70 % de la note finale).</p> <p>Les critères d'évaluation sont présentés et expliqués aux étudiants au début du stage.</p>
	<b>Activités</b>	<b>Charge de travail</b>										
	Observation en classe ou travail dans des organisations humanitaires	8 heures x 4 semaines										
	Enseignement/actions éducatives ou travail dans des organisations humanitaires	8 heures x 11 semaines										
<b>Total</b>	<b>120 heures</b>											
<p><b>ÉVALUATION DES ÉTUDIANTS</b> <i>Description du processus d'évaluation</i></p> <p><i>Langue d'évaluation, Méthodes d'évaluation, Formative ou Sommativ, Test à choix multiples, Questions à réponse courte, Questions de développement d'essais, Résolution de problèmes, Travail écrit, Rapport, Examen oral, Présentation publique, Travail en laboratoire, Examen clinique du patient, Interprétation artistique, Autre(s).</i></p> <p><i>Des critères d'évaluation spécifiques sont explicitement définis et indiqués s'ils sont accessibles aux étudiants.</i></p>												

### (4) BIBLIOGRAPHIE CONSEILLÉE

<p>-Bibliographie proposée :</p> <p><i>Cadre européen commun de référence pour les langues, (CECR) (2001). Strasbourg : Conseil de l'Europe, Didier.</i></p> <p>Bertocchini, P. &amp; Constanzo E. (2017). <i>Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE</i>. CLE International.</p> <p>Chaubet, P., Kaddouri, M. et Fischer, S. (2019). La réflexivité : entre l'expérience déstabilisante et le changement ? <i>Nouveaux cahiers de la recherche en éducation</i>, 21(1), 1–13. <a href="https://doi.org/10.7202/1061714ar">https://doi.org/10.7202/1061714ar</a></p> <p>Coen, P.-F. et Leutenegger, F. (2006). : Réflexivité et formation des enseignants. <i>Formation et pratiques d'enseignement en questions</i>, 3, 5-10. <a href="https://revuedeshep.ch/pdf/03/2006-3-Edito.pdf">https://revuedeshep.ch/pdf/03/2006-3-Edito.pdf</a></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Cuq, J-P. et Gruca I. (2005), *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. PUG.

Germain, C. (1993). *Évolution de l'enseignement des langues : 5 000 ans d'histoire*. CLE International.

Perrenoud, Ph. (1999). *Dix nouvelles compétences pour enseigner. Invitation au voyage*. ESF.

Paquay, L., Altet, M., Charlier, E. et Perrenoud, Ph. (2001). *Former des enseignants professionnels. Quelles stratégies ? Quelles compétences ?* De Boeck Université.

Puren, C., Bertocchini, P. & Costanzo, Ed. (1998). *Se former en didactique des langues*. Ellipses.

Schön, D.A. (1994). *Le praticien réflexif. À la recherche du savoir caché dans l'agir professionnel*. Editions Logiques.

Tardif, M., Lessard, C. et Gauthier, C. (1998). *Formation des maîtres et contextes sociaux*. Presses Universitaires de France.